

AAIB Visa Credit Cards Ramadan Cash Back Campaign Terms and Conditions

Benefiting from the special promotion shall be subject to the terms and conditions outlined hereinafter:	الاستفادة من العرض يخضع للشروط والأحكام المبينة فيما يلي:								
This promotion is only offered to Individual Visa Credit Cards in EGP currency issued by Arab African International Bank	هذا العرض متاح فقط لبطاقات فيزا الافراد الائتمانية الصادرة بالجنيه المصري من البنك العربي الافريقي الدولي.								
Cashback campaign period is from 1 st of March till 10 th of April 2025.	مدة عرض الاسترداد النقدي من 1 مارس الى 10 أبريل 2025.								
Cash back will be credited within a month following campaign expiry.	سيتم إضافة قيمة الاسترداد النقدي في خلال شهر بعد انتهاء العرض.								
AAIB – Visa credit cardholders domestic spend transactions in the following merchant categories will be excluded. <table><tr><th>Excluded Transactions from offer</th></tr><tr><td>Motoring</td></tr><tr><td>Airlines</td></tr><tr><td>Travel</td></tr></table>	Excluded Transactions from offer	Motoring	Airlines	Travel	جميع معاملات عملاء البنك العربي الافريقي الدولي المحلية في القطاعات التالية لن يتم احتسابها: <table><tr><th>فئات المعاملات المستبعدة من العرض</th></tr><tr><td>خدمات السيارات</td></tr><tr><td>خدمات الطيران</td></tr><tr><td>خدمات السفر</td></tr></table>	فئات المعاملات المستبعدة من العرض	خدمات السيارات	خدمات الطيران	خدمات السفر
Excluded Transactions from offer									
Motoring									
Airlines									
Travel									
فئات المعاملات المستبعدة من العرض									
خدمات السيارات									
خدمات الطيران									
خدمات السفر									
To qualify for the cash back offer, the card holder must meet/exceed the minimum monthly spending (at card level not customer level) as per card type as following: <ul style="list-style-type: none">EGP 100,000 for Visa Signature Credit cardsEGP 60,000 for Visa Platinum Credit cardsEGP 20,000 for Visa Gold credit cards	للتأهل لعرض الاسترداد النقدي يجب على حامل البطاقة الوصول/تخطي الحد الأدنى الشهري لإجمالي المعاملات (على مستوى البطاقة وليس العميل) وفقا لنوع البطاقة كالآتي: <ul style="list-style-type: none">100,000 جنية مصري لبطاقة فيزا Signature الائتمانية60,000 جنية مصري لبطاقة فيزا البلاطينية الائتمانية20,000 جنية مصري لبطاقات فيزا الذهبية الائتمانية								
Cashback points won't be credited automatically to the client account; to benefit from the cashback offer Cardholder must contact AAIB call center to join the campaign before end of campaign period and the cash back to be added to the account statement on the pre-defined date for cash back cycle mentioned above.	لا يتم الاسترداد للنقاط المكتسبة بشكل تلقائي؛ للاستفادة من عرض الاسترداد النقدي يجب على حامل البطاقة التواصل مع مركز خدمة العملاء الهاتفية بالبنك العربي الافريقي الدولي لطلب الاشتراك في العرض قبل نهاية المدة المحددة لعرض الاسترداد النقدي ويتم إضافة مبلغ الاسترداد النقدي في كشف الحساب وفقا للتاريخ المحدد الموضح أعلاه.								
This promotion is available for Visa Credit primary and supplementary cards taking into consideration that the cashback promotion is: <ul style="list-style-type: none">EGP 3,000 monthly for the Visa Signature credit cards.EGP 2,000 monthly for the Visa Platinum credit cards.EGP 1,000 monthly for the Visa Gold credit cards.	هذا العرض متاح لبطاقات فيزا الائتمانية الاساسية والاضافية مع الاخذ في الاعتبار ان الحد للاسترداد النقدي للعرض هو: <ul style="list-style-type: none">3,000 جنية مصري لبطاقة فيزا Signature الائتمانية شهريا.2,000 جنية مصري لبطاقة فيزا البلاطينية الائتمانية شهريا.1,000 جنية مصري لبطاقات فيزا الذهبية الائتمانية شهريا.								
The offer will be applied on all domestic/international POS and Online transactions (with exception to the above listed excluded categories), noting that cash withdrawal transactions are to be excluded.	يشمل هذا العرض المعاملات المحلية والدولية التي تمت من خلال نقاط الدفع أو عبر الانترنت فقط (باستثناء المعاملات في القطاعات المستبعدة المذكورة أعلاه) ويستبعد معاملات السحب النقدي.								

<p>AAIB may, at its absolute discretion, exclude any card from the promotion without giving notice and/or reason, including without limitation, cards which it deems in its absolute discretion to be doubtful or not managed in a satisfactory manner and in case of follow up from the customer notification for excluding from promotion will be in the way the bank deemed suitable such as SMS, e-mail, AAIB website...etc.</p>	<p>يحق للبنك العربي الأفريقي الدولي، وفقاً لتقديره المطلق، استبعاد أي بطاقة من العرض بدون إشعار أو إبداء أسباب على سبيل المثال وليس الحصر البطاقات التي يراها البنك وفق تقديره المطلق مشكوك فيها أو لا تدار بطريقة مرضية. في حالة المتابعة من قبل العميل يتم إبلاغه بالاستبعاد من العرض بالطريقة التي يراها البنك ملائمة مثل رسالة، بريد إلكتروني، موقع البنك...الخ.</p>
<p>The excluded / disqualified cardholders shall not, under any circumstances, be compensated.</p>	<p>لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف، تعويض حاملي البطاقات المستبعدة / غير المؤهلة.</p>
<p>Eligible transactions for the cashback promotion should be successfully posted to the Visa credit card account and not reversed or refunded.</p>	<p>المعاملات المؤهلة لعرض الاسترداد النقدي يجب أن تكون منعكسة على حساب بطاقة الائتمان وغير مسترجعة وغير مرتدة.</p>
<p>Visa Credit cardholders must be regular in repayment and not delinquent nor over limit to benefit from the promotion.</p>	<p>يجب أن يكون حامل البطاقة منتظم في السداد ولا توجد عليه أي متأخرات وألا يكون متجاوزاً للحد الائتماني المسموح به للاستفادة من العرض.</p>
<p>Same terms and conditions apply to Visa supplementary cards.</p>	<p>تطبق نفس الشروط والأحكام على بطاقات فيزا الإضافية.</p>
<p>The Visa Credit cardholder may only claim cashback amount on eligible transactions registered and credited to the AAIB credit card account of the cardholder at the time of claiming the cashback amount.</p>	<p>يجوز لحاملي بطاقات فيزا الائتمانية المطالبة بمبلغ الاسترداد النقدي فقط على المعاملات الصحيحة المسجلة لدى دفاتر البنك في وقت المطالبة.</p>
<p>The books and records of AAIB shall be conclusive evidence in respect of the calculated cashback amount and credited to the cardholder's AAIB card account.</p>	<p>تعد سجلات البنك العربي الأفريقي الدولي ودفاتره دليل على مبلغ الاسترداد النقدي المحتسب وتم إضافته على حساب حامل البطاقة.</p>
<p>AAIB reserves the right to change or terminate at any time, without any prior notice to the cardholder, the promotion offering and customer to be notified with the changes with whichever way the bank sees suitable such as SMS, e-mail, AAIB website...etc..</p>	<p>للبنك الحق، في أي وقت دون الرجوع إلى حامل البطاقة، في إنهاء أو تغيير تفاصيل العروض الخاصة المقدمة لحاملي البطاقات ويقوم البنك بإخطار العميل بأي تعديل بالطريقة التي يراها البنك مناسبة مثل رسالة، بريد إلكتروني، موقع البنك...الخ.</p>
<p>These terms and conditions herein shall be without prejudice to the existing Credit Card Terms and Conditions governing the issuance of credit cards by the Arab African International Bank</p> <p>AAIB reserves the right, at its absolute direction, to amend/supplement these terms and conditions at any time with prior notification to the cardholder in any way the bank deems fit where such amendments or supplements shall be available on AAIB's website: www.aaib.com.</p>	<p>تطبق هذه الشروط والأحكام على العرض الخاص ببطاقات فيزا الائتمانية من البنك العربي الأفريقي الدولي دون المساس بالشروط والأحكام الخاصة بإصدار بطاقات الائتمان المقدمة من البنك العربي الأفريقي الدولي.</p> <p>ويحق للبنك العربي الأفريقي الدولي في أي وقت وفقاً لتقديره المطلق إجراء أي تعديل أو استكمال لهذه الشروط والأحكام بإخطار مسبق للعميل بأي طريقة يراها البنك مناسبة على أن يتم الإفصاح عن هذه التعديلات أو الإضافات على موقع البنك www.aaib.com.</p>
<p>The Bank shall not be liable for any damage or losses incurred by the Cardholder arising as a result of subscribing or benefiting from the promotion nor shall be responsible in any way for the quality of purchase or service offered by any other party. Any complaint regarding the quality of the purchase or service shall be referred to the relevant supplier or merchant and shall not affect the Cardholder obligation to continue making payments under this condition.</p>	<p>البنك غير مسؤول عن أي أضرار أو خسائر يتكبدها حامل البطاقة والتي قد تنشأ عن الاشتراك أو الاستفادة بالعرض أو غيرها، ولا يكون مسئول أيضاً بأي شكل من الأشكال عن جودة عملية الشراء أو الخدمة المقدمة من أي جهة أخرى. أي شكوى بخصوص جودة الشراء أو الخدمة يمكن الرجوع في هذا الشأن للمورد أو للتاجر ذو الصلة، ولا يؤثر ذلك على التزام حامل البطاقة باستمرار السداد وفقاً لهذا الشرط.</p>

<p>To know more about the mechanism of dealing with complaints and customer rights, please visit the Bank's website www.aaib.com or refer to the terms and conditions booklet.</p>	<p>للتعرف على آلية التعامل مع الشكاوى وحماية حقوق العملاء برجاء زيارة الموقع الإلكتروني للبنك www.aaib.com أو الرجوع إلى كتيب الشروط والأحكام الخاصة بفتح الحسابات.</p>
<p>For more information about this service please visit our website www.aaib.com or call AAIB Call Center 19555 locally or +20 219555 internationally.</p>	<p>للمزيد من المعلومات عن هذه الخدمة برجاء زيارة موقعنا الإلكتروني www.aaib.com أو الاتصال بمركز الخدمة الهاتفية على 19555 داخل مصر أو على 20219555 + من خارج مصر.</p>
<p>This document was written in Arabic and English and in the event of conflict between the two texts, Arabic shall prevail and any dispute arising concerning the implementation or interpretation of the terms and conditions mentioned in this document shall be governed by Egyptian law and resort to the Egyptian courts for conflicts resolution.</p>	<p>حُرر هذا المستند باللغة العربية والإنجليزية، وفي حالة الاختلاف بين النصين يسري النص المُحرر باللغة العربية، وأي نزاع ينشأ بخصوص تنفيذ أو تفسير الشروط والأحكام الواردة بهذا المستند يكون القانون المصري هو القانون الواجب التطبيق ويتم اللجوء للمحاكم المصرية المختصة للفصل في النزاع.</p>
<p>We authorize the Bank, final and irrevocable authorization, to inquire, exchange or give any information, as well as disclosing all or some of our data and our transactions, with the Central Bank of Egypt, the banking system, the Bank's subsidiary companies, financial institutions and all the entities that the Bank deems necessary and appropriate to provide the required services or to improve the provided service and work exigencies.</p>	<p>نفوض البنك تفويضا نهائيا وغير قابل للإلغاء، بالاستعلام وتبادل أو إعطاء أية معلومات والكشف عن كل أو بعض بياناتنا ومعاملاتنا، وذلك لدى البنك المركزي المصري والجهاز المصرفي والشركات التابعة والشقيقة للبنك والمؤسسات المالية وكافة الجهات التي يراها البنك ضرورية والزامية لتقديم الخدمات المطلوبة أو لتحسين الخدمة وما تتطلبه حاجة العمل.</p>